

D In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Markierung versehen. Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen. Auf dem Produkt oder der beiliegenden Produktdokumentation ist

folgendes Symbol  einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist. Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen. Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten.

GB This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

F Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.

Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme des déchets ménagers. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation. Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

NL Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.

Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Afkanking moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Voor nadere informatie over de behandeling, teruggewinning en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

SK Tento spotřebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2002/96/ES o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Zabezpečíte, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym spôsobom, pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by sa v inom prípade mohli vyskytnúť pri nevhodnom zaobchádzaní pri likvidácii tohto výrobku.

Symbol  na výrobku alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Naozrok, treba ho odovzdať v zbernom stredisku na recykliáciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia pre likvidáciu odpadov. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, regenerácii a recykliácii tohto výrobku si vyžiadajte na Vašom miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.

H A készülékkel található jelzés megfoglól az elektronos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásokat. A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna. A termékben vagy a termékhez mellékel dokumentumokon feltüntetett

 jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikén kell leadni. Kisebjeitezősok a hulladékkeltávolításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni. A termék kezelésvéni, hasznosításával és újrahazsnosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakohelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezeléését végző társasághoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a terméket vásárolta.

E Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/EC del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

El símbolo  en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos. Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales para eliminación de residuos. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

P Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE). Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.

O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico. Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação deverá ser efectuada em conformidade com as normas ambientais locais para a eliminação de desperdícios. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte o Departamento na sua localidade, o seu serviço de eliminação de desperdícios domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

I Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Diretiva Europea 2002/96/CE, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l' idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Difarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l' idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

GR Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΕ σχετικά με Απορριπτόμενα Ηλεκτρικά και Ηλεκτρονικά Εξαρτήματα (WEEE). Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να δημιουργηθούν από τον ακατάλληλο χειρισμό αυτού του προϊόντος ως απορρίμμου.

Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν, ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να θεωρηθεί οικιακό απόρριμμα. Απαιτείται να δοθεί ηρέκτος να τοποθετηθεί στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων. Διαλέστε το τμήματος την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση των απορριμμάτων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την περιουλοκλή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής σας αυτοδιοίκησης, την τοπική σας ηρεκσία απορριμμάτων, τον αρμόδιο οργανισμό ανακύκλωσης ή το κατάστημα όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

S Denna produkt är märkt enligt EG-direktiv 2002/96/EEC beträffande elektrisk och elektronisk avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, som annars kan bli följden om produkten inte hanteras på rätt sätt.

Symbolen  på produkten, eller i medföljande dokumentation, indikerar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten måste kasseras enligt lokala miljöbestämmelser för avfallshantering. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

RUS Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечение правильной утилизации данного изделия, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.

Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Сдача на спом должна производиться в соответствии с местными правилами по утилизации отходов. За более подробной информацией о правилах обращения с таким изделиями, их утилизации и переработки обращайтесь с местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели данное изделие.

N Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EC om avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Forsikre deg om at dette produktet blir avhendet på korrekt vis, slik at det ikke kan utgjøre noen helse- eller miljørisiko.

Symbolet  på produktet eller på dokumentene som følger med det, viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Lever det til et autorisert mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhending må skje iht. de lokale renovasjonsforskriftene. For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet, kontakt kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen der du anskaffet det.

DK Dette produkt er mærket i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om Kasseret elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre, at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper man med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kunne opstå gennem uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.

Symbolet  på produktet eller på dokumenterne, der ledsager produktet, angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. Det skal skrotes i henhold til gældende lokale miljøregler for bortskaffelse af affald. For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

FIN Tämä laite on merkitty WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/EC mukaisesti. Varmistamalla, että tuote poistetaan käytöstä asianmukaisesti, voidaan auttaa estämään sellaiset ympäristö- ja terveysriskit, jotka saattaisivat aiheutua jätteiden asiattomasta käsittelystä.

Symboli  tuotteen tai sen dokumentaatiassa tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Sen sijaan tuote on toimitettava sähkö- ja elektronikkakomponenttien keräys- ja kierrätyspisteeseen. Laitteen käytöstäpoiston suhteen on noudatettava paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Lisätietoja tuotteen käsittelystä, taiteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin- tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoliikkeestä tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

PL Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia przyczyni się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej użycizacji urządzenia.

Symbol  umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie, w celu jego złomowania, należy zdać w odpowiednim punkcie użycizacji odpadów w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami dot. użycizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat użycizacji, złomowania i recyklingu opisywanego urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, w miejskim przedsiębiorstwie użycizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

CZ Tento spotřebič je označený v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by nevhodnou likvidací tohoto výrobku mohlo dojít.

Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Spotřebič je nutné odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu. Podrobnější informace o zpracování, recuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

BG Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2002/96/ЕО "Електрическо и електронно оборудване за отпадъци" (WEEE).

Като се потържате това изделие да бъде изхвърлено по правилни начини, вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последиствия за околната среда и здравето на хората, което в противен случай може да бъде предизвикано от неправилно изхвърляне на това изделие.

Символът  върху изделието или върху документите, приложени към изделието, показва, че това изделие не бива да се третира като битови отпадъци. Вместо това, то трябва да се предава в специализирано място за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. При изхвърлянето му спазвайте местните норми за изхвърляне на отпадъци. За по-подробна информация за третирането, изстакновананото и рециклирането на това изделие се обръщайте към вашата местна градска управа, към вашата служба за изхвърляне на битови отпадъци или към магазин, откъдето сте закупили изделието.

RO Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE referitoare la Deșeurile de Echipament Electric și Electronic (WEEE). Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor, consecințe care ar putea fi provocate de aruncarea necorespunzătoare la gunoi a acestui produs.

Simbolul  de pe produs, sau de pe documentele care însoțesc produsul, indică faptul că acesta nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentului electric și electronic. Aruncarea la gunoi a aparatului trebuie făcută în conformitate cu normele locale pentru eliminarea deșeurilor. Pentru informații mai detaliate privind eliminarea, valorificarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați administrația locală, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

D - 9

D - 12

D - 18

D - 24

CLIMATISEUR

Climatiseur De Type Split
Refroidissement Et Chauffage

MANUEL D'UTILISATION

0 0

0 0

1er code : 0

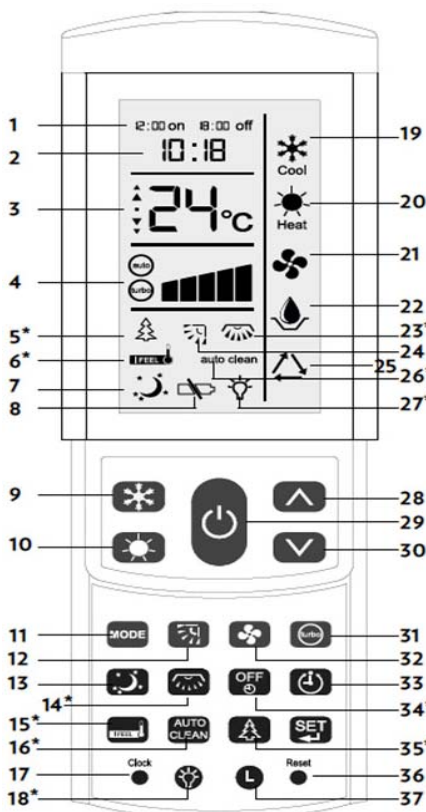
2ème code : 1

Pour changer de code, appuyer sur la touche mode

Chiffre 0 pour le 1er code
et chiffre 1 pour le 2ème code

0 0

Code	Ancien	Nouveau	Commentaires
0 ou 1	Mode	MODE	Cette touche permet de changer le 1er code 0 ou 1
0			Cette touche permet de changer le code (indiqué en jaune)
0			Cette touche permet de changer le code (indiqué en vert)
0			Cette touche permet de changer le code (indiqué en bleu)
0	TURBO		Cette touche permet de changer le code (indiqué en orange)
0			Cette touche permet de changer le code (indiqué en rose)
	MODE	MOD	Cette touche permet de passer du code 1 au code 2
	Off Timer OFF		Programmation Minuterie (sélection)
	Set Cancel	AYAR	Programmation Minuterie (confirmation)
		soğut	Position climatiseur



- 1- Indication Programmation horaire
 - 2- Heure
 - 3- Indicateur Température
 - 4- Indicateur ventilation
 - 5- Ioniseur (*)
 - 6- Température ambiante (*)
 - 7- Mode Nuit
 - 8- Indicateur de charge pile
 - 9- Touche clim (Froid)
 - 10- Touche chauffage (Chaud)
 - 11- Touche Mode sélection
 - 12- Touche réglage orientation flux d'air horizontal
 - 13- Touche Nuit
 - 14- Touche réglage orientation flux d'air vertical (*)
 - 15- Touche température ambiante (*)
 - 16- Touche auto-nettoyant (*)
 - 17- Touche réglage horloge
 - 18- Touche réglage éclairage display (*)
 - 19- Indication Clim sur Display
 - 20- Indication chauffage sur Display
 - 21- Indication ventilation sur Display
 - 22- Indication deshumidification sur Display
 - 23- Indication orientation flux d'air vertical (*)
 - 24- Indication orientation flux d'air horizontal
 - 25- Indication fonctionnement automatique sur Display
 - 26- Indication auto-nettoyant sur Display (*)
 - 27- Leds air conditionné (*)
 - 28- Touche "+"
 - 29- Touche Marche-arrêt
 - 30- Touche "-"
 - 31- Touche Turbo
 - 32- Touche modification ventilation
 - 33- Touche programmation
 - 34- Touche programmation 0,5h - 1h - 2h - 3h - 5h (*)
 - 35- Touche Ioniseur (*)
 - 36- Touche Reset
 - 37- Remote led button
- Les touche avec (*) sont des touches spécifiques pour certains modèles

Mode de fonctionnement (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT) (automatique, refroidissement, déshumidification, ventilation, chauffage)

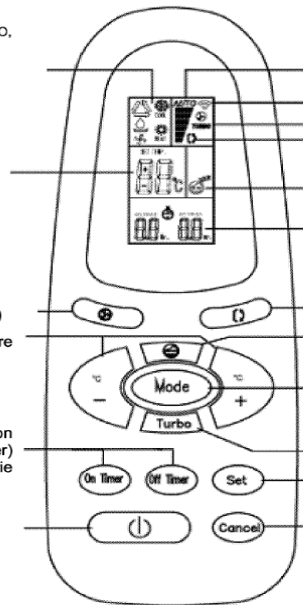
Affichage de la température préréglée

Réglage de la vitesse du ventilateur (automatique, faible, moyenne, maximale)

Réglage de la température

Activation(on timer)/désactivation(off timer) de la minuterie

Bouton marche/arrêt



Affichage de vitesse du ventilateur (automatique, faible, moyenne, maximale)

Voyant de transmission de la télécommande

Voyant de Mode Turbo

Affichage de l'Orientaion du flux d'air

Mode de Somail (Mode Sleep)

Affichage de l'Heure Courante et de l'Heure programmée

Bouton de l'Orientaion du flux d'air

Bouton de Mode de Somail

Bouton de selection du mode de fonctionnement

Activation du mode TURBO

Programmation et annulation de la minuterie

Consignes de Sécurité

Respectez toujours les consignes ci-dessous lors de l'utilisation de votre climatiseur.

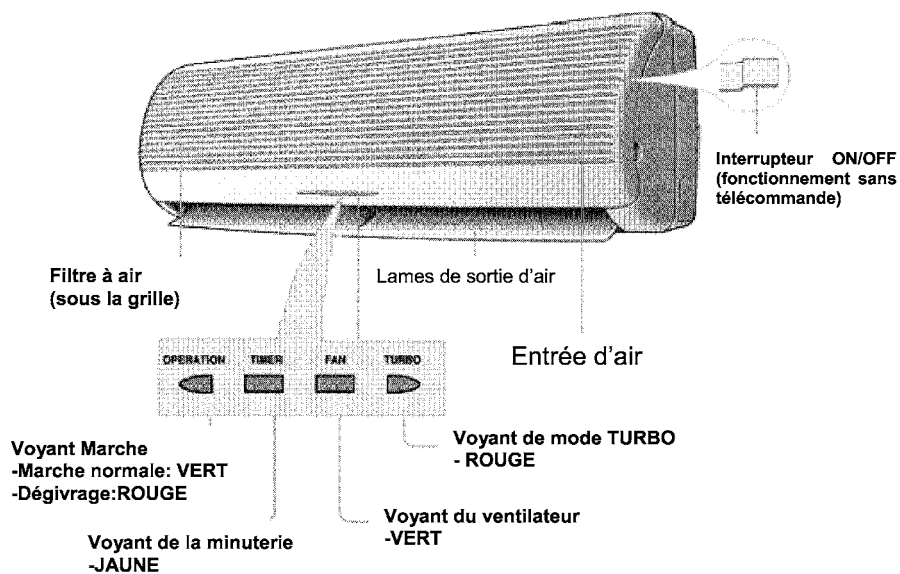
- 1 Vérifiez que l'air circule bien autour de l'unité intérieure; ne posez jamais les vêtements ni les autres objets sur votre climatiseur.
- 2 Evitez d'éclabousser l'unité intérieure. En cas de contact avec un liquide, mettez votre climatiseur hors tension au niveau de la prise secteur et consultez un réparateur.
- 3 Le niveau de l'unité intérieur doit être au minimum de 1,5 metres par rapport au terrain.
N'introduisez jamais de corps étrangers entre les lames d'entrée d'air; vous risqueriez d'endommager le ventilateur et de vous blesser. Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'unité intérieure.
- 4 N'obstruez pas la façade de l'unité extérieure.
- 5 En cas d'inutilisation prolongée de la télécommande, enlevez les piles.
- 6 Il est recommandé de ne pas tenter de faire de réparations par vous-même sur ce produit. Adressez-vous à un service après-vente ou au magasin où vous l'avez acheté.
- 7 Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble venant du producteur ou du service après-vente.
- 8 Cet appareil n'est pas convenable pour l'utilisation des enfants. N'autorisez pas les enfants à jouer de climatiseur.
- 9 À la fin d'une coupure d'électricité, le climatiseur commence à fonctionner dans le mode de fonctionnement utilisé le plus récemment (spécification de Re-Start). En cas de coupure d'électricité, si vous s'éloignerez de cet appareil pour une durée longue, fermez l'interrupteur du climatiseur ou mettez le climatiseur hors tension au niveau de la prise secteur.

Sommaire

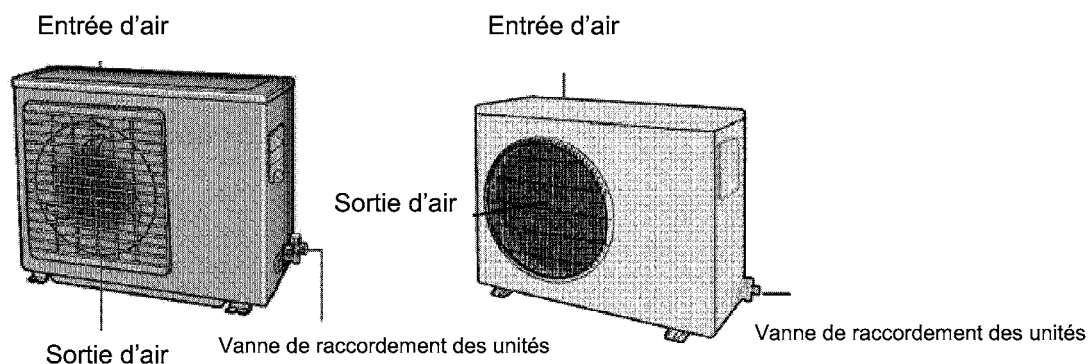
• PRÉPARER LE CLIMATISEUR	
• Consignes de Sécurité	2
• Unité Intérieure	4
• Unité Extérieure	4
• Télécommande-Boutons et Affichage	5
• Avant-propos	6
• Insérer les Piles dans la Télécommande	7
• Installer le Socle de la Télécommande sur un mur	7
• UTILISER LE CLIMATISEUR	
• Utiliser le Climatiseur en Mode Automatique (Auto)	8
• Refroidir Votre Pièce (Cooling)	9
• Réchauffer Votre Pièce (Heating)	10
• Changer la Température de la Pièce Rapidement (Turbo)	11
• Déshumidifier Votre Pièce (Dry)	12
• Aérer Votre Pièce (Fan)	13
• Régler le Flux d'Air Vertical	14
• Régler le Flux d'Air Horizontal	15
• PROGRAMMER LE CLIMATISEUR	
• Démarrer le Climatiseur Automatiquement et avec la Programmation d'Heure (On Timer)	16
• Arrêter le Climatiseur Automatiquement et avec la Programmation d'Heure (Off Timer)	17
• Régler le Programme d'Heure et de Sommeil (Sleep timer)	18
• CONSIGNES D'UTILISATION	
• Conseils d'Utilisation	19
• Température et Humidité	20
• Nettoyer Votre Climatiseur	20
• Utiliser Votre Climatiseur sans Télécommande	21
• Installer le Filtre	21
• Résoudre les problèmes simples	22
• SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	23

Unité Intérieure

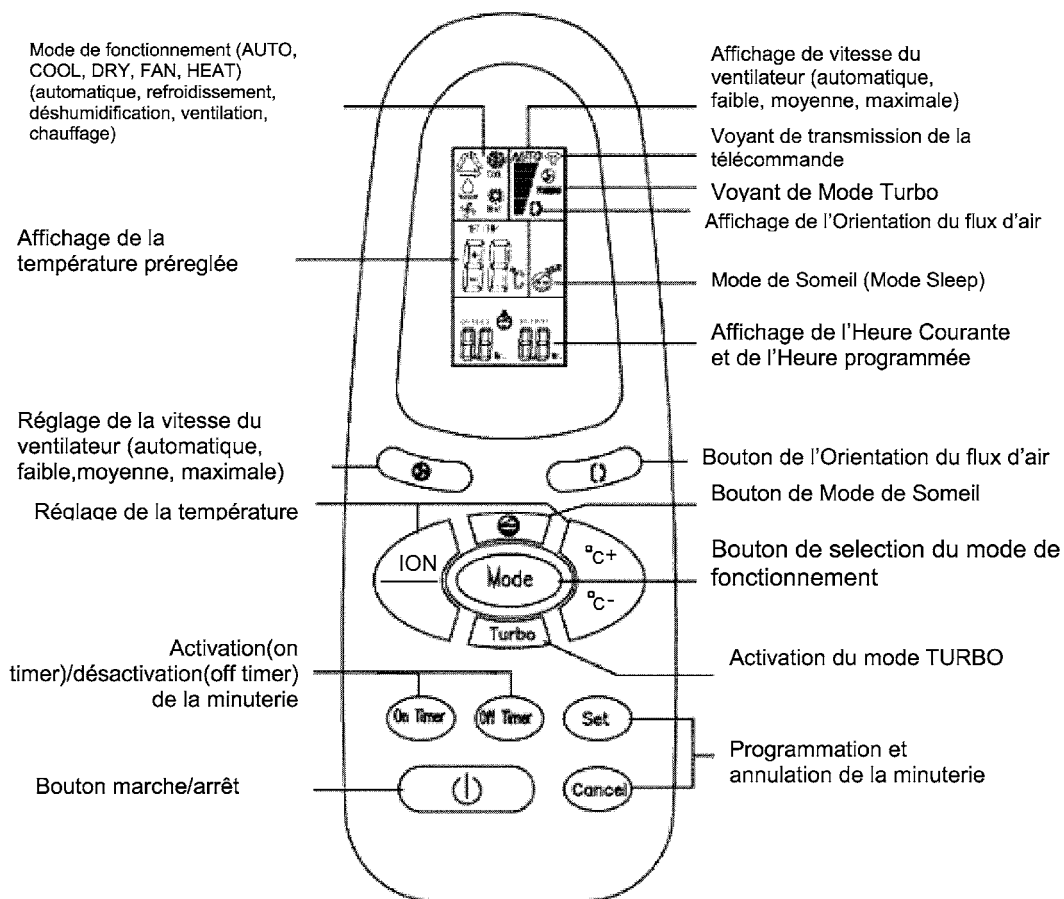
*Le design et l'apparence peuvent varier selon le modèle



Unité Extérieure



Télécommande-Boutons et Affichage



Vous achetez un climatiseur de type split. Il faut que le climatiseur soit installé par un technicien qualifié.

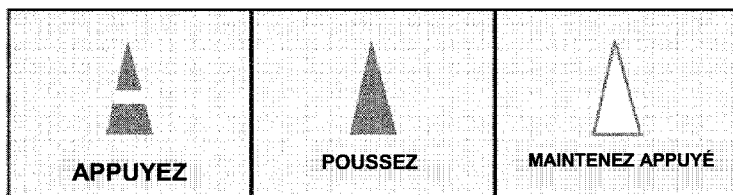
Ce manuel contient des informations importantes et nécessaires sur l'utilisation du climatiseur.

Lisez-le attentivement afin de profiter complètement de toutes les fonctions de votre climatiseur.

Le manuel est organisé comme suit.

- Les figures des pages 4 et 5 illustrent:
 - les unités intérieure et extérieure
 - la télécommande (boutons et l'afficheur)Ces figures vous aideront à repérer les boutons et à comprendre les symboles affichés.
- La partie essentielle du document comprend une série de procédures par étapes expliquant les fonctions différentes de l'appareil.

Les trois symboles ci-dessous sont utilisés dans les illustrations des procédures:



Insérer les Piles dans la Télécommande

Vous devez insérer ou remplacer les piles de la télécommande lorsque:

- vous venez d'acheter le climatiseur.
- la télécommande ne fonctionne plus d'une manière correcte.

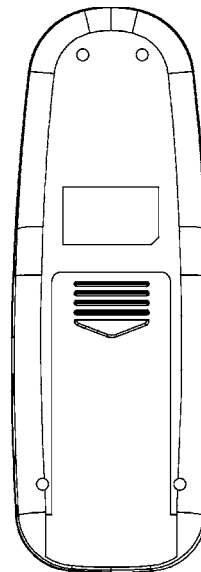
REMARQUE: Utilisez les piles R03 1,5 V. N'utilisez jamais de piles anciennes ou des piles de marques différentes ensemble. Les piles risquent de se décharger complètement après un an, même si elles n'ont pas servi.

1 Retirez la télécommande de son socle. En utilisant votre pouce, poussez le couvercle du compartiment des piles dans le sens de la flèche et enlevez-le

2 Insérez les deux piles, en respectant les polarités indiquées:

- le + de la pile avec le + de la télécommande
- le – de la pile avec le – de la télécommande

3 Remettez le couvercle en place en le faisant glisser jusqu'à ce qu'il s'enclenche



Installer le Socle de la Télécommande sur un mur

La télécommande est fournie avec un socle en plastique que vous pouvez fixer au mur pour ranger la télécommande lorsque vous ne l'utilisez pas.

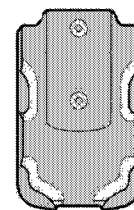
Pour monter le socle au mur, suivez la procédure ci-dessous.

1-À l'aide d'un crayon, marquez l'emplacement des deux trous de fixation du socle sur le mur.

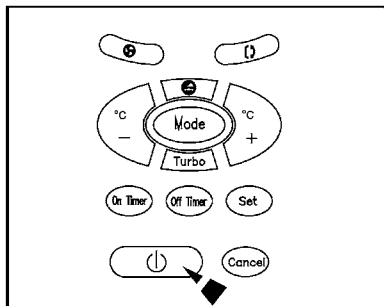
2-Percez les deux trous et insérez les chevilles convenables en fonction du type de votre mur.

3-Fixez le socle à l'aide des vis.

Résultat: vous pouvez désormais facilement ranger la télécommande sur son socle en la glissant dans son logement.



Utiliser le Climatiseur en mode Automatique (Auto)

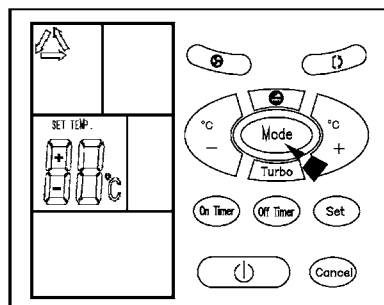


Vous pouvez mettre en marche votre climatiseur en mode automatique à tout moment. Dans le mode automatique, la température standard et la vitesse optimum du ventilateur sont réglées automatiquement. Dans ce mode, vous pouvez modifier la température mais non la vitesse de ventilation.

1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt)(on/off)

Résultat:

- le voyant OPERATION de l'unité intérieure s'allume,
- le climatiseur se met en marche dans le mode de fonctionnement utilisé le plus récemment,
- l'unité intérieure émet un bip.



IMPORTANT Le climatiseur est muni d'un dispositif de sécurité afin d'éviter toute détérioration lorsqu'il est mis en marche après avoir été:

- branché sur le secteur
- arrêté.

Pour cette raison, il ne se met à fonctionner qu'après un délai de trois minutes.

2 Si  n'est pas affiché en haut de la télécommande, appuyez sur le bouton  autant de fois que nécessaire pour l'afficher.

Résultat:

- l'unité intérieure émet un bip chaque fois que vous appuyez sur 
- le climatiseur se met en marche en mode AUTO

Remarque Vous pouvez changer de mode à tout moment.

3 Pour modifier la température pré-réglée (Le climatiseur a réglé automatiquement la température sur la température ambiante de la pièce), appuyez sur le bouton  ou 

SET TEMP. SET TEMP. SET TEMP. SET TEMP.
-2°C -1°C température pré-réglée +1°C +2°C

(Quand vous avez chaud)

(Quand vous avez froid)

Refroidir la Pièce (Cooling)

Sélectionnez le mode COOL (refroidissement) lorsque vous voulez modifier la:

- température de refroidissement préréglée,
- vitesse du ventilateur lors du refroidissement

1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt).

Résultat:

- le témoin OPERATION de l'unité intérieure s'allume,
- le climatiseur se met en marche dans le mode de fonctionnement utilisé le plus récemment,
- l'unité intérieure émet un bip.

IMPORTANT Le climatiseur est muni d'un dispositif de sécurité afin d'éviter toute détérioration lorsqu'il est mis en marche après avoir été:

- branché sur le secteur
- arrêté.

Pour cette raison, il ne se met à fonctionner qu'après un délai de trois minutes.

2 Si * n'est pas affiché en haut de la télécommande, appuyez sur le bouton  Mode

Résultat:

- l'unité intérieure émet un bip chaque fois que vous appuyez sur  Mode
- le climatiseur se met en marche en mode refroidissement.

Remarque Vous pouvez changer de mode à tout moment.

3 Pour modifier la température préréglée, appuyez autant de fois que nécessaire sur le bouton  ou  pour afficher la température voulue. Vous pouvez régler la température dans une fourchette allant de 18°C à 30°C

Résultat:

- chaque fois que vous appuyez sur  ou 
 - la température préréglée est modifiée de 1°C,
 - l'unité intérieure émet un bip.
- le climatiseur se met en marche en mode refroidissement, à condition que la température ambiante soit supérieure à la température préréglée. Si non, seulement le ventilateur se met en marche.

4 Choisissez la vitesse de ventilation en appuyant autant de fois que nécessaire sur le bouton  pour afficher la vitesse voulue:

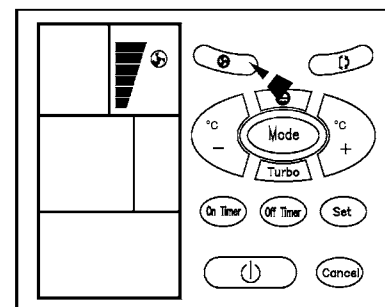
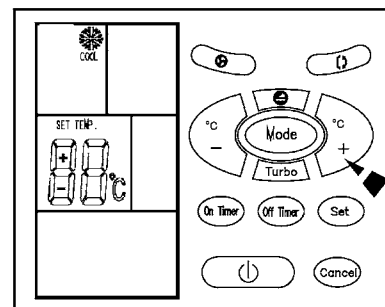
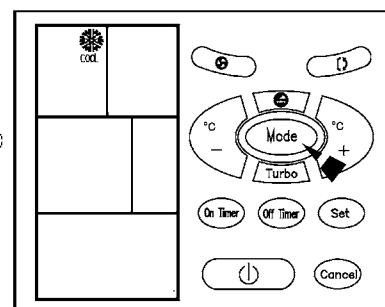
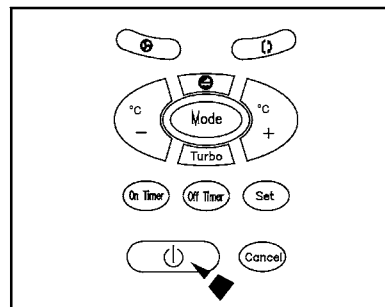


automatique
faible
moyenne
maximale

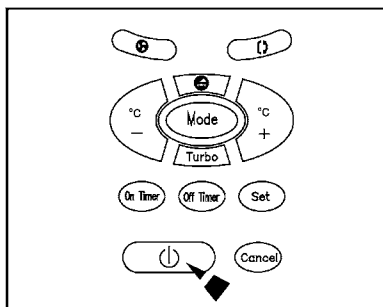
Résultat:

- chaque fois que vous appuyez sur , l'unité intérieure émet un bip.

5 Pour orienter le flux de l'air, reportez-vous à la page 14-15.



Réchauffer la Pièce (Heating)



Sélectionnez le mode HEAT (chauffage) lorsque vous voulez modifier la:

- température de chauffage pré réglée ,
- vitesse du ventilateur lors du chauffage

1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton () (marche/Arrêt)

Résultat:

- le témoin OPERATION de l'unité intérieure s'allume,
- le climatiseur se met en marche dans le mode de fonctionnement utilisé le plus récemment
- l'unité intérieure émet un bip

IMPORTANT Le climatiseur est muni d'un dispositif de sécurité afin d'éviter toute détérioration lorsqu'il est mis en marche après avoir été:

- branché sur le secteur,
- arrêté

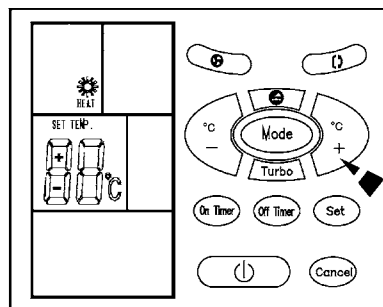
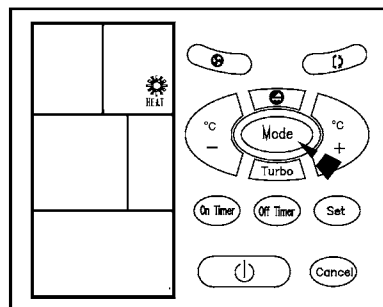
Pour cette raison, il ne se met à fonctionner qu'après un délai de trois minutes.

2 Si  n'est pas affiché en haut de la télécommande, appuyez sur le bouton  autant de fois que nécessaire pour l'afficher.

Résultat:

- l'unité intérieure émet un bip chaque fois que vous appuyez sur 
- le climatiseur se met en marche en mode chauffage

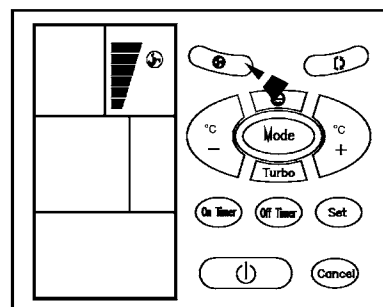
Remarque Vous pouvez changer de mode à tout moment.



3 Pour modifier la température pré réglée, appuyez autant de fois que nécessaire sur le bouton  ou  pour afficher la température voulue. Vous pouvez régler la température dans une fourchette allant de 16°C à 30°C.

Résultat:

- chaque fois que vous appuyez sur  ou  -la température pré réglée est modifiée de 1°C,
- l'unité intérieure émet un bip.
- Le climatiseur met en marche le chauffage si la température voulue (température sélectionnée +3°C);par contre, le ventilateur se mettra de toute façon en marche.



4 Choisissez la vitesse de ventilation en appuyant autant de fois que nécessaire sur le bouton  pour afficher la vitesse voulue:

-  automatique
-  faible
-  moyenne
-  maximale

ultat:

- chaque fois que vous appuyez sur , l'unité intérieure émet un bip,

5 Pour orienter le flux de l'air, reportez-vous à la page 14-15

Changer la Température de la Pièce Rapidement (Turbo)

La fonction de refroidissement/chauffage Turbo vous permet d'augmenter ou de baisser la température de la pièce rapidement.

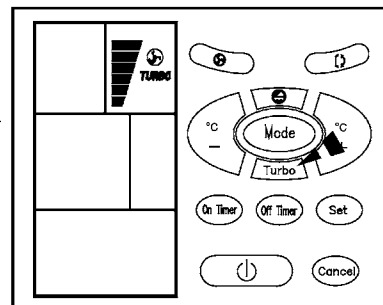
Exemple: en rentrant chez vous, vous trouvez qu'il fait excessivement chaud dans la pièce et voulez faire baisser la température le plus vite possible. Sélectionnez le mode Turbo.

En mode Turbo, l'appareil fonctionne à puissance maximale pendant 30 minutes puis revient automatiquement au mode de fonctionnement et à la température sélectionnés auparavant.

1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt).

Résultat:

- le voyant OPERATION de l'unité intérieure s'allume,
- le climatiseur se met en marche dans le mode de fonctionnement utilisé le plus récemment,
- l'unité intérieure émet un bip.



2 Sélectionnez le mode de marche voulue ( ,  , ) et appuyez sur le bouton .

Résultat:

- le réglage de la température et du ventilateur est réglé automatiquement,
- le voyant TURBO de l'unité intérieure commence à s'allumer,
- le climatiseur refroidit ou réchauffe la pièce le plus vite possible,
- après 30 minutes, le mode, la température et la vitesse de ventilation précédents sont rétablis.

Mais si vous appuyez sur le bouton  , en mode  ou  , cela sera modifié automatiquement en mode .

3 Pour arrêter le refroidissement/chauffage turbo avant la fin des 30 minutes, appuyez de nouveau sur le bouton .

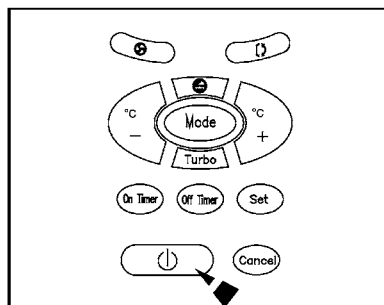
Résultat:

- le mode, la température et la vitesse de ventilation précédents sont rétablis automatiquement.

Mais si vous appuyez sur le bouton  , en mode  ou  , cela sera modifié automatiquement en mode .

4 Pour orienter le flux de l'air, reportez-vous à la page 14-15.

Déshumidifier la Pièce (Dry)



Si l'atmosphère de la pièce est humide ou moite, vous pouvez supprimer l'excès d'humidité sans trop faire baisser la température de la pièce.

1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton (marche/Arrêt)

Résultat:

- le témoin OPERATION de l'unité intérieure s'allume,
- le climatiseur se met en marche dans le mode de fonctionnement utilisé le plus récemment,
- l'unité intérieure émet un bip.

IMPORTANT Le climatiseur est muni d'un dispositif de sécurité afin d'éviter toute détérioration lorsqu'il est mis en marche après avoir été:

- branché sur le secteur,
- arrêté.

Pour cette raison, il ne se met à fonctionner qu'après un délai de trois minutes.

2 Si le voyant de ne s'allume pas en haut de la télécommande, appuyez sur le bouton autant de fois que nécessaire pour l'afficher.

Résultat:

- l'unité intérieure émet un bip chaque fois que vous appuyez sur ,
- le climatiseur se met en marche en mode déshumidification.

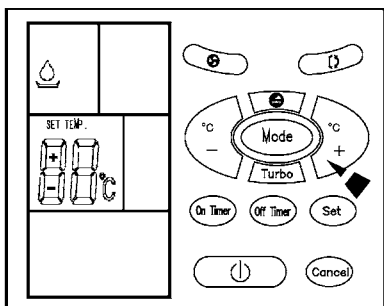
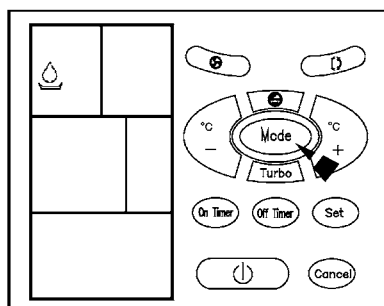
Remarque Vous pouvez changer de mode à tout moment.

3 Pour modifier la température pré réglée, appuyez autant de fois que nécessaire sur le bouton ou pour afficher la température voulue. Vous pouvez régler la température dans une fourchette allant de 18°C à 30°C.

Résultat:

- chaque fois que vous appuyez sur ou ,
- la température pré réglée augmente ou diminue de 1°C,
- l'unité intérieure émet un bip.
- Le climatiseur commence à déshumidifier la pièce. Le débit d'air réglé automatiquement.

4 Pour orienter le flux de l'air-vous à la page 14-15.



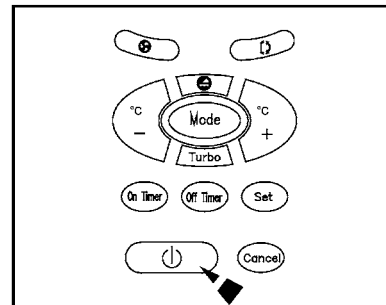
Aérer la Pièce (Fan)

Si l'atmosphère est renfermée , vous pouvez aérer la pièce à l'aide de la fonction de ventilation (FAN)

1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton  (marche/Arrêt)

Résultat:

- le témoin OPERATION de l'unité intérieure s'allume,
- le climatiseur se met en marche dans le mode de fonctionnement utilisé le plus récemment,
- l'unité intérieure émet un bip.



2 Si  n'est pas affiché en haut de la télécommande, appuyez sur le bouton  autant de fois que nécessaire pour l'afficher.

Résultat:

- l'unité intérieure émet un bip chaque fois que vous appuyez sur 
- le voyant FAN de l'unité intérieure s'allume,
- le climatiseur se met en marche en mode ventilation,

Remarque: Vous pouvez changer de mode à tout moment.

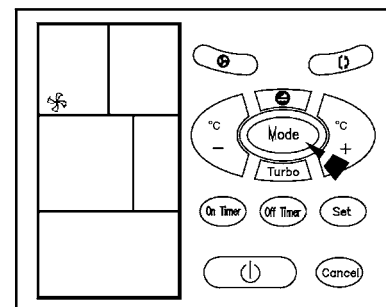
3 Choisissez la vitesse de ventilation en appuyant autant de fois que nécessaire sur le bouton  pour afficher la vitesse voulue:



Faible

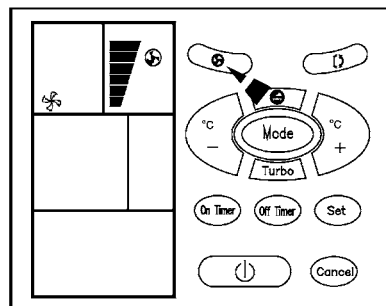
Moyenne

Maximale

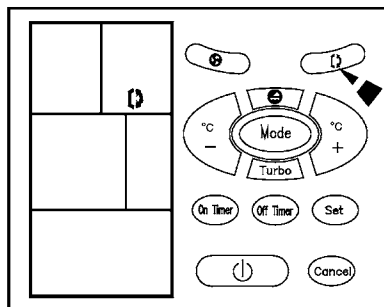


Résultat: chaque fois que vous appuyez sur  l'unité intérieure émet un bip

4 Pour orienter le flux de l'air, reportez-vous à la page 14-15.



Régler le Flux d'Air Vertical



Selon la hauteur de l'unité intérieure sur le mur de la pièce, vous pouvez régler l'orientation des lames de sortie d'air au bas de l'unité, pour augmenter l'efficacité climatiseur.

1 Appuyez sur le bouton  autant de fois que nécessaire

Résultat:

- L'orientation verticale des lames est modifiée

CONSEIL	Pour ...	orientez les lames vers le...
	Réfrigérer la pièce	haut
	Réchauffer la pièce	bas.

2 Si vous voulez que les lames se déplacent automatiquement vers le haut et vers le bas pendant que le climatiseur fonctionne, appuyez sur le bouton 

Résultat: les lames se déplacent autour de la position initiale que vous avez réglée.

3 Pour arrêter le mouvement des lames, appuyez de nouveau sur 

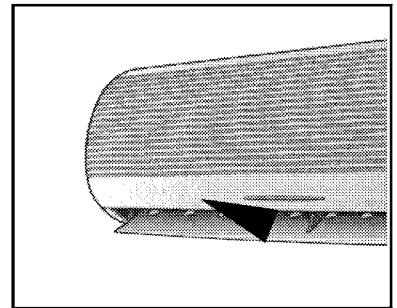
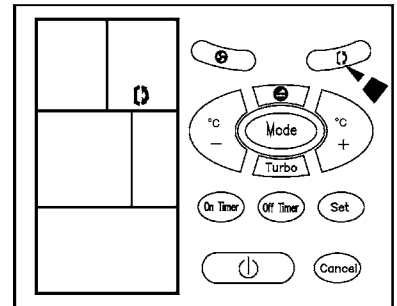
Régler le Flux d'Air Horizontal

Deux autres groupes de lames se trouvent à l'intérieur de l'ouïe de sortie d'air. Alors que les lames extérieures peuvent être déplacées vers le haut ou vers le bas, les lames intérieures se déplacent à droite ou à gauche.

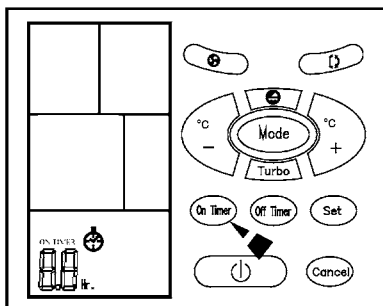
1 Ouvrez les lames d'orientation du flux d'air au bas de l'unité intérieure, en appuyant une ou plusieurs fois sur le bouton .

2 Pour arrêter le mouvement vertical des lames, appuyez de nouveau sur le bouton .

3 Réglez la position de chaque groupe de lames à l'intérieur de l'unité en les poussant vers la droite ou vers la gauche.



Programmer les Heures de Mise en Marche

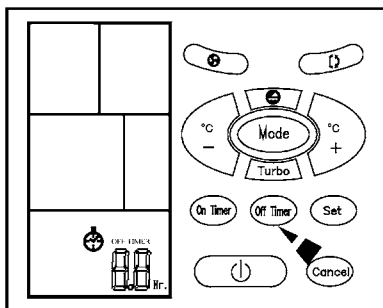


Vous pouvez programmer la minuterie pour que le climatiseur se met en marche automatiquement après un délai précisé. Vous pouvez programmer ce délai de 30 minutes à 24 heures.

1 Pour programmer les heures de mise en marche, appuyez sur le bouton ON-TIMER (On Timer) autant de fois que nécessaire pour l'afficher. Vous pouvez régler le délai entre 30 minutes et 24 heures.

Résultat:

- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton (On Timer) (ON-TIMER):
De 30 minutes à 3 heures, le délai est modifié de 30 minutes.
De 4 heures à 24 heures, le délai est modifié de 1 heures.



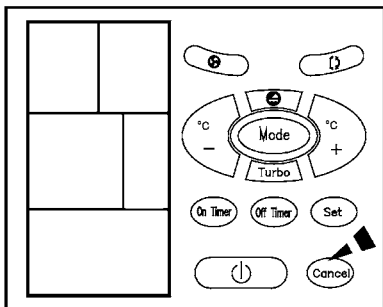
2 Pour terminer la programmation, appuyez sur le bouton (Set) (SET)

Résultat:

- Le délai restant s'affiche
- Le voyant de minuterie s'arrête de s'allumer.
- Le voyant TIMER de l'unité intérieure s'allume en jaune.
- Le climatiseur se mettra en marche automatiquement au moment voulu.

Rémarque: Après la programmation, en appuyant sur le bouton de MODE ou celui de réglage de la température, vous pouvez voir le mode ou la température ou les modifier.

Annuler l'Heure de Mise en Marche Programmée



Annuler l'Heure de Mise en Marche Programmée

Pour annuler l'heure programmée, appuyez sur le bouton (cancel)

Rémarque : Si vous souhaitez de mettre en marche le climatiseur avant l'heure programmée, appuyez sur le bouton (On Timer)

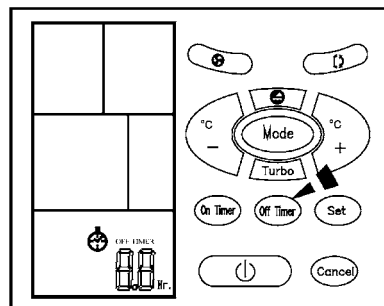
Programmer les Heures d'Arrêt

Vous pouvez programmer la minuterie pour que le climatiseur s'arrête automatiquement après un délai précisé. Vous pouvez régler ce délai de 30 minutes à 24 heures.

1 Pour programmer les heures d'arrêt, appuyez sur le bouton (OFF-TIMER) jusqu'à ce que le moment voulu s'affiche. Vous pouvez régler le délais entre 30 minutes et 24 heures.

Résultat:

- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton (OFF-TIMER)
- De 30 minutes à 3 heures, le délai est modifié de 30 minutes
- De 4 heures à 24 heures, le délai est modifié de 1 heure.



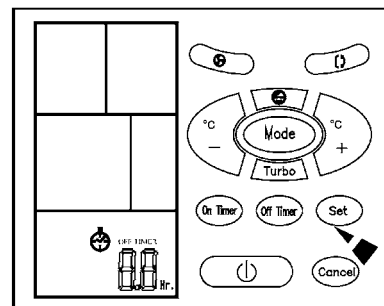
2 Pour terminer la programmation, appuyez sur le bouton (SET)

Résultat:

- Le délai restant s'affiche .
- Le voyant de minuterie s'arrête de s'allumer.
- Le voyant TIMER de l'unité intérieur s'allume en jaune.
- Le climatiseur s'arrête automatiquement au moment voulu.

Exemple: Si vous voulez que le climatiseur se met en marche après deux heures et s'arrête après deux heures de fonctionnement:

1. appuyez sur le bouton (ON-TIMER) jusqu'à ce que "2 heures" s'affiche
2. appuyez sur le bouton (SET)
3. appuyez sur le bouton (OFF-TIMER) jusqu'à ce que "4 heures" s'affiche
4. appuyez sur le bouton (SET)

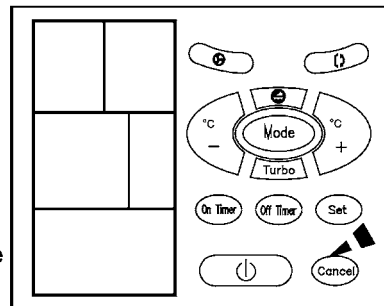


Rémarque: Après la programmation, en appuyant sur le bouton de MODE ou celui de réglage de la température, vous pouvez voir "mode" ou "température" ou les modifier.

Annuler l'Heure d'Arrêt Programmée

1 Pour l'annulation, appuyez sur le bouton (CANCEL)

Rémarque: Si vous souhaitez de mettre en marche le climatiseur avant l'heure programmée appuyez sur le bouton (⏻)



Régler le Programme de Sommeil (SLEEP TIMER)

La fonction Sleep Timer permet d'arrêter le climatiseur automatiquement après six heures de refroidissement ou de chauffage.

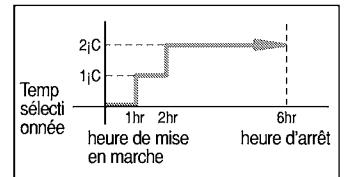
Remarque Pour arrêter le climatiseur à une heure spécifique, reportez-vous à la page 17.

- 1 Vérifiez que le mode **COOL** ou **HEAT** est sélectionné.
- 2 Appuyez sur le bouton 

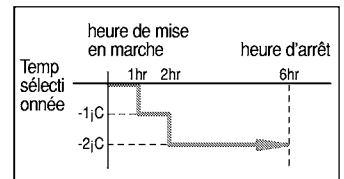
Résultat:

- l'unité intérieure émet un bip.
- L'indication  s'affiche,
- Le climatiseur fonctionne pendant six heures comme illustré ci-dessous

Refroidissement La température augmente de 1°C par heure. Lorsqu'elle a augmenté de 2°C (après deux heures), la nouvelle température est maintenue pendant quatre heures.



Chauffage La température baisse de 1°C par heure. Lorsqu'elle a baissé de 2°C (après deux heures), la nouvelle température est maintenue pendant quatre heures.



Annuler la Programmation de Sommeil (SLEEP TIMER)

Si vous ne souhaitez plus arrêter le climatiseur après le temps que vous avez programmé, vous pouvez annuler la minuterie correspondante.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur  pour afficher l'heure courante.

Résultat:

- L'unité intérieure émet un bip
- Le voyant  dans le télécommande s'éteint.
- Le climatiseur fonctionne normalement.

Les conseils suivants vous aideront à profiter au maximum de votre climatiseur

Sujet	Conseils
Performance lors du chauffage	Une pompe située à l'intérieur du climatiseur absorbe la chaleur de l'air extérieur et la diffuse à l'intérieur de la pièce. Lorsqu'il fait froid dehors, le climatiseur chauffe moins. Si vous ne parvenez pas à chauffer la pièce suffisamment, utilisez un appareil de chauffage supplémentaire.
Flux d'air chaud	Le climatiseur fait circuler l'air chaud dans la pièce pour la chauffer. Par conséquent, après la mise en marche de l'appareil, vous devrez attendre quelques minutes avant que toute la pièce ne soit chauffée. Au besoin, mettez le climatiseur en marche avant l'heure à laquelle vous avez prévu d'utiliser la pièce.
Givrage	Si vous utilisez le climatiseur en mode chauffage alors qu'il fait très froid et humide dehors, du givre peut se former dans l'unité extérieure. Si cela se produit: • ventilateurs de chauffage s'arrêtent, • le mode dégivrage (Defrost) est activé automatiquement pendant huit minutes environ. • Le voyant OPERATION de l'unité intérieure s'allume en rouge. Aucune intervention n'est nécessaire de votre part; après huit minutes environ, le climatiseur se remet à fonctionner normalement.
Température intérieure ou extérieure élevée	Si vous sélectionnez le mode chauffage alors qu'il fait déjà très chaud à l'intérieur de la pièce et dehors, le ventilateur et le compresseur de l'unité extérieure peuvent s'arrêter momentanément. Il s'agit d'un comportement normal; attendez simplement que le climatiseur se remette en marche.
Coupure de courant	En cas de panne de courant pendant le fonctionnement du climatiseur, l'appareil s'arrête automatiquement. Lorsque le courant est rétabli, le climatiseur se met en marche automatiquement.

Température et Humidité de Fonctionnement

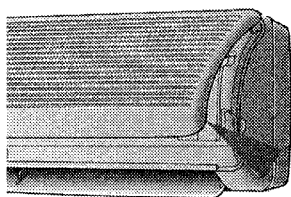
Le tableau ci-dessous indique les fourchettes de température et d'humidité dans lesquelles vous pouvez utiliser le climatiseur.

Si vous utilisez le climatiseur à Température trop élevée	alors le dispositif de protection automatique contre la surchauffe est susceptible de se déclencher, arrêtant le climatiseur
Température trop basse	Si l'échangeur de chaleur gèle, cela peut provoquer un dysfonctionnement tel qu'une fuite.
Taux d'humidité trop élevé	des gouttes de condensation peuvent se former sur l'enveloppe de l'unité intérieure en cas d'utilisation prolongée

Mode	Température extérieure	Température intérieure	Humidité intérieure
Chauffage	0°C à 24°C environ	27°C maximum	
Refroidissement	21°C à 43°C environ	18°C à 32°C environ	80% maximum
Déshumidification	18°C à 43°C environ	18°C à 32°C environ	

* Si le chauffage est utilisé en dessous de 0°C (température extérieure), il ne peut pas fonctionner à plein rendement. Si la climatisation est utilisée au dessus de 33°C (température intérieure), il ne peut pas fonctionner à plein rendement.

Nettoyez le Climatiseur



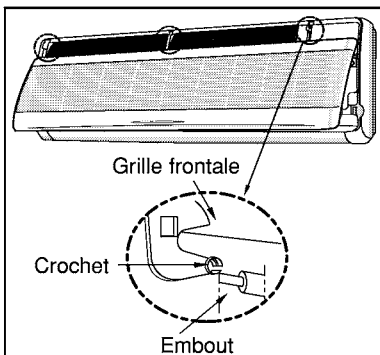
Pour garantir le bon fonctionnement du climatiseur, vous devez le nettoyer périodiquement pour enlever la poussière accumulée dans le filtre à air.

IMPORTANT Avant de nettoyer le climatiseur, arrêtez le climatiseur et mettez-le hors tension au niveau de la prise secteur.

- Ouvrez la grille frontale en tirant sur les deux languettes au bas des côtés gauche et droit de l'unité intérieure.
- Relevez le bord inférieur des filtres à air et dégagez-les en les tirant vers le bas.
- Dépoussiérez les filtres à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse.
- Lorsque vous avez terminé, insérez le bord supérieur des filtres dans leur logement et appuyez vers le bas sur le bord inférieur jusqu'à ce que les filtres s'enclenchent.
- Nettoyez la façade de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux (n'utilisez jamais d'alcool, de dissolvant ou d'autre produit à base chimique)

Remarque:

- Après une période d'inutilisation prolongée, faites fonctionner le ventilateur pendant trois ou quatre heures pour sécher totalement l'intérieur du climatiseur.
- Le nettoyage du climatiseur sera facilité si vous enlevez la grille. Pour l'enlever, soulevez-la le plus possible, poussez-la légèrement et tirez-la vers le bas. Procédez de façon inverse pour la remettre en place.



Utiliser le Climatiseur sans Télécommande

Vous pouvez faire fonctionner le climatiseur directement sur l'unité intérieure si la télécommande est perdue ou endommagée.

1 Ouvrez la grille frontale en tirant sur les deux languettes au bas des côtés gauche et droit l'unité intérieure.

2 Pour mettre le climatiseur en marche, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF sur le côté droit de l'unité intérieure.

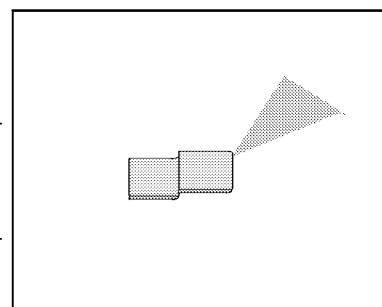
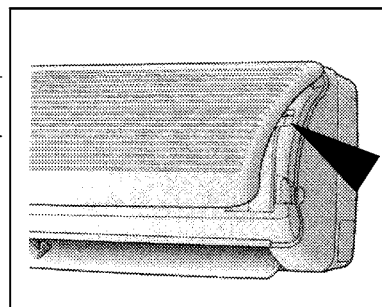
Résultat:

- Le voyant OPERATION de l'unité intérieure s'allume,
- l'unité intérieure émet un bip,
- le climatiseur se met en marche dans le mode qui convient le plus à la température de la pièce:

Température de la pièce	Mode	Température atteinte
21°C ou plus	Refroidissement	22°C environ
Moins de 21°C	Chauffage	24°C environ

3 Pour arrêter le climatiseur, appuyez de nouveau sur l'interrupteur ON/OFF.

Remarque: La télécommande est utilisable de façon habituelle, même si le climatiseur n'a pas été mis en marche par le biais de l'interrupteur ON/OFF.



Installer un filtre

Contre l'odeur et la poussière, vous pouvez se servir d'un filtre reprimant l'odeur et d'un filtre électrostatique. La durée d'utilisation d'un filtre est environ 3 mois. Mais cette durée peut varier selon la fréquence d'utilisation.

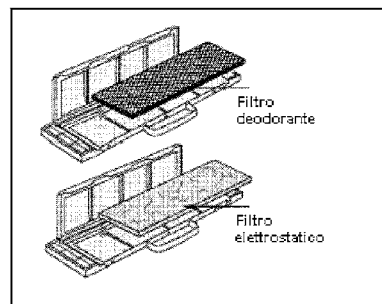
1 Retirez le filtre de son emballage plastique

Remarque: Ne retirez pas le filtre de son emballage jusqu'à ce que vous installiez le filtre. Au cas contraire, le filtre peut perdre ses spécifications.

2 Installez le filtre dans le cadre et fermez cadre jusqu'à ce que vous entendiez la voix de "click"

3 Ouvrez la grille d'entrée d'air en tenant ses bords

4 Remplacez le filtre ancien par le filtre nouveau



Avant d'Appeler le Service Après-Vente

Résoudre les problèmes simples

Avant d'appeler le service après vente, en cas de problème, commencez par effectuer les vérifications suivantes. Elles vous éviteront peut-être de faire appel inutilement au service après-vente.

Problème	Explication/solution
Le climatiseur ne fonctionne pas du tout	- Vérifiez que le climatiseur est sous tension au niveau de la prise secteur. -Vérifiez que le voyant OPERATION de l'unité intérieure est allumé; sinon, appuyez sur le bouton (⏻) (marche/Arrêt) de la télécommande. -Vérifiez si le voyant TIMER de l'unité intérieure est allumé: Si oui: • Attendez l'heure programmée pour constater si le climatiseur se met en marche automatiquement. • Annulez la programmation (reportez-vous à la page 17 pour plus d'informations)
La télécommande ne fonctionne pas	-Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle entre vous et l'unité intérieure. -Vérifiez les piles de l'unité intérieure -Vérifiez que vous n'êtes pas trop loin de l'unité intérieure (7 mètres maximum)
Vous n'entendez pas de bip lorsque Vous appuyez sur le bouton ON/OFF	-Vérifiez que la télécommande est orientée vers le capteur d'infrarouges au centre de l'unité intérieure. -Si nécessaire, remplacez les piles de la télécommande.
Le climatiseur ne refroidit pas la pièce Le climatiseur ne réchauffe pas la pièce	- Vérifiez que vous avez sélectionné le mode de fonctionnement correct (❄️, 🔥, ☀️) -La température de la pièce est peut-être trop basse ou trop élevée. -la grille du filtre à air est peut-être obstruée par la poussière; reportez-vous aux instructions de nettoyage de la page 21 -Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle devant l'unité extérieure.
Dans le mode de chauffage, la température de pièce ne parvient pas à la température voulue ou le climatiseur s'arrête souvent	-Vérifiez que vous réglez la température correctement. -Augmentez la vitesse du ventilateur -si le flux d'air est vers le bas, en utilisant la télécommande orientez-le vers le haut.
La vitesse du ventilateur ne change pas lorsque vous appuyez sur le bouton 🌀	-Vérifiez que le mode de fonctionnement est 🌀 ou 🌀 ; en mode ❄️, la vitesse change automatiquement et en mode 🔥 elle est fixe
La minuteire ne fonctionne pas	-Vérifiez que la minuterie a été programmée correctement (reportez-vous à la page 16)

Spécifications Techniques

Des odeurs se répandent dans la pièce pendant la climatisation

-Aérez la pièce

Spécifications Techniques

MODELE

Alimentation

D-9

D-12

D-18

D-24

220-240 V~, 50Hz

Remarque : En cas d'une panne du climatiseur, les spécifications de fonctionnement des LEDS trouvés dans la partie DISPLAY sur la façade d'unité intérieure sont indiquées dans le tableau ci-dessous. En cas d'une panne indiquée ci-dessous, arrêtez le climatiseur et recourez à un service

DISPLAY				EXPLICATIONS
OPERATION	TIMER	FAN	TURBO	
X	O	X	X	Sensor de pièce d'unité intérieure est en panne
O	O	X	X	Sensor de tuyau d'unité intérieure est en panne
X	X	O	X	Le ventilateur d'unité intérieure est en panne
O	X	O	X	Fuite de gaz dans le système
O	X	X	O	Le voltage de réseau est plus élevé/plus bas

O

S'allumer/s'éteindre

X

OFF

$$Z_{MAX} = (a) + j (b) \text{ Ohms}$$

- Model 12000 : $Z_{MAX}=0,16+j0,10 \text{ Ohms}$
- Model 24000 : $Z_{MAX}=0,05+j0,30 \text{ Ohms}$